



Hommage à Teresa REBULL

Centième anniversaire de sa naissance



**Exposition proposée avec l'association Références Culturelles
du 1er décembre au 2 janvier 2020
Hall d'honneur de la mairie de Banyuls-sur-Mer**

**Vernissage de l'exposition mardi 3 décembre à 18 heures
Hall d'honneur de la mairie de Banyuls-sur-Mer**

**Conférence par Christine LAVAILL
vendredi 6 décembre à 17 h 30
salle Novelty de Banyuls-sur-Mer**

avec le soutien de

Ville de Banyuls-sur-Mer



Éditions BALZAC



Teresa REBULL

Il y a 100 ans naissait Teresa Rebull, et c'est à Banyuls-sur-Mer, où elle résida jusqu'à ses derniers jours, que cet anniversaire est célébré.

Teresa fut honorée de son vivant à de nombreuses reprises, ce qui lui permettait de commenter de vive voix les éloges qui lui étaient adressés.

Teresa était certes heureuse d'être considérée au présent pour ses actions et activités relatives à son passé, mais elle trouvait dérisoire, voire présomptueux, d'avoir à raconter de nouveau sa vie. Elle profitait de l'occasion, au lieu de s'exprimer à son profit, pour exprimer le monde à partir de quelques principes auxquels elle sera restée fidèle sans faiblir : la liberté et l'amour.

Cette franchise pouvait créer une gêne, car la ténacité avec laquelle elle revendiquait ces principes pouvait faire sourire les sectaires non repentis. Les faits historiques disparaissant dans le flou que le temps impose à la mémoire, certaines prises de position de ces temps-là étaient entendues comme de pures utopies ou perdaient de leur pertinence.

Teresa maintenait fermement que le Monde dont elle dessinait un contour ne pouvait tenir que par l'essence de ces principes, les faits historiques n'en étant que les conséquences. Bravant le sourire de ses contradicteurs, elle insistait et réitérait avec courage ses mises en garde contre tout relâchement de la morale et de l'éthique. À ces occasions, elle refusait d'être uniquement cantonnée à son statut d'artiste.

À la veille de la deuxième décennie du XXI^e siècle, 100 ans après avoir vu le jour, Teresa pourrait encore dire que des événements chaque jour plus nombreux présentent une sordide similitude avec ceux qu'elle aura traversés. Dès lors, l'urgence de considérer non pas ce que tel ou tel aura fait, mais ce qu'il reste à faire par tous. Pour Teresa, c'était la seule permanence qui vaille.

Pour cet anniversaire, sa voix manquera pour reprendre le fil des commentaires universels qu'elle rappelait pendant ces hommages. Elle nous manquera surtout pour écouter encore une fois sa chanson de combat d'un certain *Jaume*, mort à la *Serra de Pandols* entouré de *Tres cascots de metralla y les sabates d'en Jaume*.

Les amis de Teresa

**L'association Culture et Patrimoine en Côte Vermeille,
avec le soutien de La Ville de Banyuls-sur-Mer
et des Éditions Balzac, présente
Exposition proposée avec l'association Références Culturelles
du 1er décembre au 2 janvier 2020
Hall d'honneur de la mairie de Banyuls-sur-Mer**

L'association Culture et Patrimoine en Côte Vermeille, avec le soutien de la Ville de Banyuls-sur-Mer et des Éditions Balzac, présente, avec l'association Références Culturelles, l'exposition consacrée à Teresa Rebull, chanteuse et militante : « **Teresa Rebull, femme de cœur et de combats** »

Cette exposition offre une rétrospective sur Teresa Rebull, artiste engagée, figure emblématique de la Retirada et de la Nova Canço catalane.

Elle permet de découvrir la personnalité de cette femme qui s'est établie dans les années soixante à Banyuls-sur-Mer et qui a marqué l'histoire par ses engagements politiques, féministes, sociaux et culturels.

L'exposition prêtée par Balzac Éditions est basée sur l'autobiographie de Teresa Rebull publiée en catalan aux éditions Columna (Barcelone) en 1999, "*Tot Cantant*".

Dans sa préface à la traduction qu'il en a faite en 2004 aux Éditions Balzac, André Vinas écrit :

« ... Il ne s'agit pas d'un livre d'histoire, mais plutôt d'un livre de souvenirs, elle les appelle flashes, de tout ce qu'elle a vécu depuis sa plus petite enfance où elle fut plongée dans des aventures exceptionnelles et dramatiques, où la vie et la mort se côtoient sans cesse ».

Cette exposition vise à mettre en relief la vie et l'œuvre de la chanteuse et militante au travers de 24 panneaux explicatifs et 10 cadres retraçant son itinéraire.

Elle a la particularité d'être bilingue (français et catalan) afin de refléter la personnalité de cette femme d'exception.

**Projection en continu de films proposés par Robert Triquère
pendant toute la durée de l'exposition :
le grand concert hommage à Barcelone et conversations avec
Teresa Rebull en français et en catalan.**

**Vernissage de l'exposition mardi 3 décembre à 18 heures
Hall d'honneur de la mairie de Banyuls-sur-Mer
avec la participation de**

Jean GARIDOU, président de Culture et Patrimoine en Côte Vermeille
Robert TRIQUÈRE, Éditions Balzac
Germinal REBULL, fils de Teresa
Jean-Michel SOLÉ, maire de Banyuls-sur-Mer

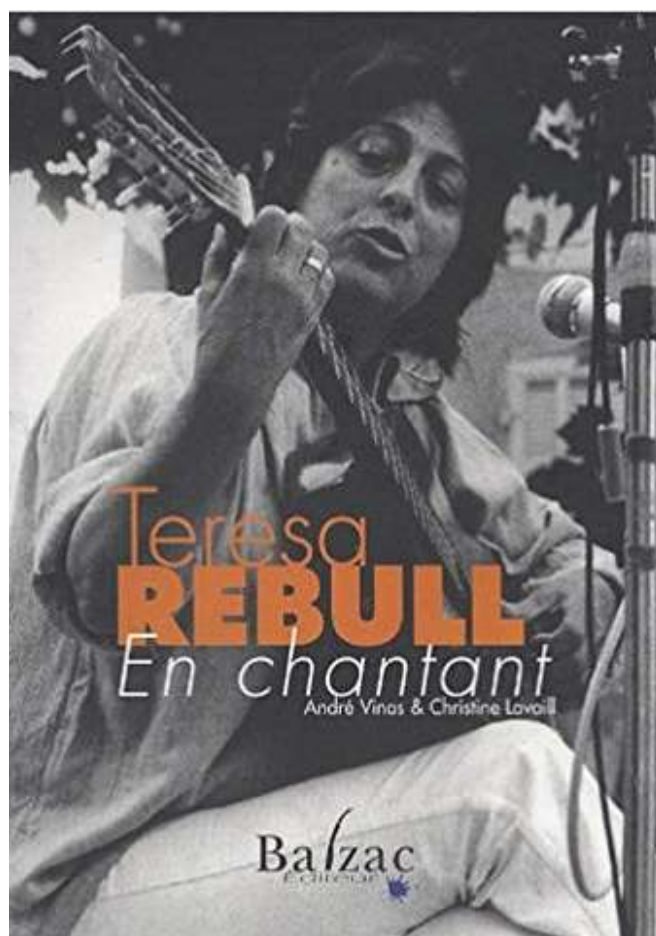
Lecture de poèmes de Teresa Rebull par des enfants
Intervention de Pedro Soler et Thierry Parcé, amis de Teresa Rebull

Apéritif offert par la Ville de Banyuls-sur-Mer

**Conférence par Christine LAVAILL,
biographe de Teresa REBULL, co-traductrice de
l'autobiographie « Tot Cantant », commissaire de l'exposition**

Teresa REBULL, une vie de combats et de chansons

**vendredi 6 décembre à 17 h 30
salle Novelty de Banyuls-sur-Mer**



Retrouvez toutes les informations sur l'activité
de l'association Culture et Patrimoine en Côte Vermeille

<http://patrimoine66.canalblog.com/>